ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 664/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Μαρτίου 1988

για τη συνέχιση των ενεργειών προώθησης των πωλήσεων και διαφήμισης στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 723/78

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1079/77 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί της εισφοράς συνυπευθυνότητας και περί των μέτρων προς διεύρυνση των αγορών γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1894/87 [2], και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας:

ότι οι ενέργειες που αφορούν τη διαφήμιση και την προώθηση, οι οποίες αναλήφθηκαν με βάση τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 723/78 της Επιτροπής [3] και συνεχίστηκαν τελευταία με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 568/87 [4], αποδείχθηκαν αποτελεσματικές για τη διεύρυνση των αγορών των γαλακτοκομικών προϊόντων στην Κοινότητα· ότι, ως εκ τούτου, πρέπει να συνεχιστούν κατά την περίοδο εμπορίας γάλακτος 1988/89·

ότι πρέπει, λοιπόν, να κληθούν πάλι οι οργανώσεις που εκπροσωπούν τον τομέα του γάλακτος σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη ή στην Κοινότητα γενικότερα, να προτείνουν λεπτομερή προγράμματα, των οποίων η εκτέλεση θα τους ανατεθεί·

ότι τα ιδρύματα ερευνών, οι οργανισμοί και οι επιχειρήσεις στις οποίες θα ανατεθεί αυτή η δράση πρέπει να πληρούν ορισμένες προϋποθέσεις· ότι πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή να προωθηθούν οι πωλήσεις γαλακτοκομικών προϊόντων από την Κοινότητα, λαμβάνοντος υπόψη τις κατευθυντήριες γραμμές που αναφέρονται στην ανακοίνωση της Επιτροπής 86/C 272/03 σχετικά με τη συμμετοχή του κράτους στην προώθηση των γεωργικών προϊόντων και των προϊόντων αλιείας [5]· ότι πρέπει, ιδίως, οι δραστηριότητές τους να μην έρχονται σε αντίθεση με την προώθηση της διάθεσης γαλακτοκομικών προϊόντων που προορίζονται για την άμεση κατανάλωση· ότι, ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να αποκλεισθούν οι προτάσεις που προέρχονται από επιχειρήσεις των οποίων οι δραστηριότητες αφορούν επίσης την παραγωγή, τη διάθεση ή την προώθηση των πωλήσεων προϊόντων απομίμησης του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων·

ότι, προκειμένου να εξετασθεί η αποτελεσματικότητα των ενεργειών που εφαρμόζονται, πρέπει να διενεργηθεί ολοκληρωμένη έρευνα της αγοράς·

ότι, όσον αφορά τις υπόλοιπες εκτελεστικές διατάξεις, είναι δυνατόν να υιοθετηθούν κατ' ουσία οι διατάξεις των προγενέστερων κανονισμών, λαμβάνοντας υπόψη την αποκτηθείσα στο θέμα αυτό πείρα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Γάλακτος και των Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Σύμφωνα με τους όρους που προβλέπει ο παρών κανονισμός, ενθαρρύνονται ορισμένες ενέργειες για τη διαφήμιση και την προώθηση των πωλήσεων γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων για ανθρώπινη κατανάλωση στην Κοινότητα.

2. Ως ενέργειες, κατά την έννοια της παραγράφου 1, μπορούν επίσης να θεωρηθούν:

— σεμινάρια, μαθήματα ή συνέδρια, σκοπός των οποίων είναι η προώθηση της ενημέρωσης, της κατάρτισης ή/και επιμόρφωσης ατόμων που ασχολούνται επαγγελματικά με την πώληση του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ή ακόμη με την ενημέρωση σχετικά με την κατανάλωση των προϊόντων αυτών.

3. Οι ενέργειες αυτές πρέπει να εκτελούνται εντός προθεσμίας ενός έτους από την υπογραφή της σύμβασης που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3, και οπωσδήποτε πριν από την 1η Σεπτεμβρίου 1989. Ωστόσο, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, μπορεί να παραταθεί η προθεσμία αυτή σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2, προκειμένου να εξασφαλιστεί η μέγιστη αποτελεσματικότητα της εν λόγω ενέργειας.

4. Η παράταση της προθεσμίας που ορίζεται στην παράγραφο 3, δεν αποκλείει να συμφωνηθεί εκ των υστέρων παράτασή της αν ο συμβαλλόμενος υποβάλει σχετική αίτηση στον αρμόδιο οργανισμό πριν από την ημερομηνία λήξεως της προθεσμίας και παράσχει αποδείξεις ότι, λόγω εξαιρετικών περιστάσεων, για τις οποίες δεν ευθύνεται, δεν είναι σε θέση να τηρήσει την αρχικά προβλεπόμενη προθεσμία. Η παράταση αυτή δεν επιτρέπεται να υπερβεί τους έξι μήνες.

5. Προκειμένου να συναφθεί σύμβαση, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 3, επιλέγονται για την ενίσχυση εκ μέρους της Κοινότητας ενέργειες που αρχίζουν να εκτελούνται μετά από την 1η Φεβρουαρίου 1988.

6. Προκειμένου να εξετασθεί η αποτελεσματικότητα των ενεργειών που εφαρμόζονται, διενεργείται ολοκληρωμένη έρευνα της αγοράς. Για το σκοπό τούτο, η Επιτροπή προκηρύσσει διαγωνισμό.

---

[1] ΕΕ αριθ. L 131 της 26. 5. 1977, σ. 6.
[2] ΕΕ αριθ. L 182 της 3. 7. 1987, σ. 32.
[3] ΕΕ αριθ. L 98 της 11. 4. 1978, σ. 5.
[4] ΕΕ αριθ. L 57 της 27. 2. 1987, σ. 22.
[5] ΕΕ αριθ. C 272 της 28. 10. 1986, σ. 3.

Άρθρο 2

1. Οι ενέργειες διαφήμισης και προώθησης των πωλήσεων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 2:

α) προτείνονται από τις οργανώσεις που εκπροσωπούν τον τομέα του γάλακτος σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη, ή γενικά στην Κοινότητα·

β) περιορίζονται στο έδαφος του κράτους μέλους, ή των κρατών μελών, των οποίων ο γαλακτοκομικός τομέας εκπροσωπείται από την ενδιαφερόμενη οργάνωση·

γ) εκτελούνται, κατά το δυνατόν, από την οργάνωση από την οποία προτείνονται. Στην περίπτωση κατά την οποία πρέπει να παρεμβληθεί τρίτος για την εκτέλεση της σύμβασης, η πρόταση περιλαμβάνει αίτηση παρεκκλίσεως δεόντως αιτιολογημένη·

δ) πρέπει:

— να κάνουν χρήση των καταλληλότερων μέσων διαφήμισης για να επιτευχθεί ο μέγιστος βαθμός αποτελεσματικότητας της αναληφθείσας ενέργειας,

— να λαμβάνουν υπόψη τους ειδικούς όρους εμπορίας και κατανάλωσης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων στις διάφορες περιοχές της Κοινότητας,

— να είναι συλλογικές και, ιδίως, να μην προσανατολίζονται σε μάρκες προϊόντων μεμονωμένων επιχειρήσεων,

— να προωθούν τα γαλακτοκομικά προϊόντα της Κοινότητας χωρίς να αναφέρουν τη χώρα ή την περιοχή παραγωγής τους· ωστόσο, ο τελευταίος αυτός όρος δεν αντιτίθεται στην ένδειξη της παραδοσιακής ονομασίας του προϊόντος, στην οποία περιλαμβάνεται ορισμένος τόπος, περιοχή ή χώρα της Κοινότητας,

— ενδεχομένως να διευρύνουν χωρίς, ωστόσο, να υποκαθιστούν υπό εκτέλεση ενέργειες.

Δεν λαμβάνονται υπόψη προτάσεις προερχόμενες από οργανώσεις των οποίων το σύνολο ή μέρος των δραστηριοτήτων αφορούν την παραγωγή, τη διανομή ή την προώθηση των πωλήσεων προϊόντων απομίμησης του γάλακτος.

2. Η κοινοτική συνεισφορά περιορίζεται στο 90 % των δαπανών. Εφόσον όμως πρόκειται για μέτρα για την προώθηση πωλήσεως βουτυρικού λίπους, η συνεισφορά αυξάνεται στο 100 %.

3. Για την εφαρμογή της παραγράφου 2, δεν λαμβάνονται υπόψη τα διοικητικά έξοδα που προκύπτουν από την εκτέλεση των εν λόγω ενεργειών.

4. Τα γενικά έξοδα, τα οποία προκύπτουν από τις ενέργειες που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 2, αναλαμβάνονται έως ποσοστό 2 % του συνολικού ποσού που έχει εγκριθεί.

Άρθρο 3

1. Οι ενδιαφερόμενοι, που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α), καλούνται να διαβιβάσουν στην αρμόδια αρχή, που υποδεικνύεται από το κράτος μέλος στο οποίο ανήκουν, και που στο εξής ονομάζεται «αρμόδια αρχή» λεπτομερείς προτάσεις σχετικά με τις ενέργειες που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 2.

Στην περίπτωση κατά την οποία οι προτεινόμενες ενέργειες πρόκειται να εκτελεστούν, εν μέρει ή εξ ολοκλήρου, στο έδαφος ενός ή περισσοτέρων κρατών μελών άλλων από το κράτος μέλος στο οποίο έχει την έδρα της η ενδιαφερόμενη οργάνωση, η τελευταία υποβάλλει αντίγραφο της πρότασής της στις αρμόδιες αρχές αυτών των κρατών μελών.

2. Οι προτάσεις πρέπει να περιέλθουν στον αρμόδιο οργανισμό πριν από την 1η Μαΐου 1988.

Αν δεν τηρηθεί η προθεσμία αυτή, η πρόταση θεωρείται εξ υπαρχής άκυρη.

3. Οι υπόλοιπες λεπτομέρειες υποβολής των προτάσεων είναι εκείνες που διευκρινίζονται από τις αρμόδιες αρχές στην προκήρυξη που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* αριθ. C 312 της 6ης Δεκεμβρίου 1986, σελίδα 7.

Άρθρο 4

1. Η πλήρης πρόταση περιλαμβάνει:

α) το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνση του ενδιαφερόμενου·

β) όλες τις λεπτομέρειες που αφορούν τις προτεινόμενες ενέργειες, αναφέροντας τις προθεσμίες εκτελέσεως, τα προεξοφλούμενα αποτελέσματα και τους τρίτους που θα παρέμβουν, ενδεχομένως, κατά την εκτέλεση των ενεργειών·

γ) την προσφορά, σε τιμές κόστους εκτός φόρων, που προσφέρεται για τις ενέργειες αυτές, εκφρασμένη στο νόμισμα του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου ο ενδιαφερόμενος είναι εγκατεστημένος, με ένδειξη της κατανομής του ποσού αυτού κατά κονδύλια, καθώς και του αντίστοιχου σχεδίου χρηματοδότησης·

δ) τον επιθυμητό τρόπο καταβολής της κοινοτικής συνεισφοράς, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) ή γ)·

ε) την τελευταία διαθέσιμη έκθεση δραστηριοτήτων, εφόσον δεν βρίσκεται ήδη στη διάθεση της αρμόδιας αρχής·

2. Μια πρόταση ισχύει μόνο εάν:

α) υποβάλλεται από ενδιαφερόμενο ο οποίος πληροί τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α)·

β) συνοδεύεται από δήλωση με την οποία ο ενδιαφερόμενος αναλαμβάνει την υποχρέωση:

— τήρησης των διατάξεων του παρόντος κανονισμού,

— πέραν των ενεργειών που προτείνει σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 2, να δαπανήσει για διαφημιστικές ενέργειες ποσό ίσο προς τον ετήσιο μέσο όρο του ποσού που δαπανούσε για παρόμοιες ενέργειες από την 1η Ιανουαρίου 1975 έως τις 31 Δεκεμβρίου 1977.

Άρθρο 5

1. Πριν από την 1η Ιουνίου 1988, η αρμόδια αρχή:

α) εξετάζει τυπικά και ουσιαστικά τις υποβληθείσες προτάσεις και, ενδεχομένως, τα συμπληρωματικά τους έγγραφα. Βεβαιώνεται ότι οι προτάσεις αυτές είναι σύμφωνες προς τις διατάξεις του άρθρου 4 και ζητά από τους ενδιαφερόμενους να τις συμπληρώσουν, όπου αυτό είναι αναγκαίο·

β) καταρτίζει κατάλογο όλων των υποβληθεισών προτάσεων και διαβιβάζει στην Επιτροπή τον κατάλογο αυτό, καθώς και αντίγραφο κάθε προτάσεως συνοδευόμενο από αιτιολογημένη γνώμη, που αφορά το συμβιβάσιμο αυτής με τις εφαρμοζόμενες διατάξεις.

2. Μετά από ακρόαση των ενδιαφερόμενων οικονομικών κύκλων και αφού εξεταστούν οι προτάσεις από την Επιτροπή Διαχειρίσεως Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων, σύμφωνα με το άρθρο 31 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου (1), η Επιτροπή καταρτίζει, πριν από την 1η Ιουλίου 1988, τον κατάλογο των προτάσεων που επιλέγονται προς χρηματοδότηση.

3. Οι αρμόδιες αρχές συνάπτουν με τους ενδιαφερομένους, πριν από την 1η Σεπτεμβρίου 1988, τις συμβάσεις για την εκτέλεση των επιλεγόμενων ενεργειών σε δύο τουλάχιστον αντίγραφα, υπογεγραμμένα από τον ενδιαφερόμενο και τον αρμόδιο οργανισμό.

Οι αρμόδιες αρχές χρησιμοποιούν, για το λόγο αυτό τυποποιημένες συμβάσεις που η Επιτροπή θέτει στη διάθεσή τους.

4. Κάθε ενδιαφερόμενος πληροφορείται, όσο το δυνατόν συντομότερα, από την αρμόδια αρχή τη συνέχεια που δόθηκε στις προτάσεις του.

Άρθρο 6

1. Το συμβόλαιο που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3:

α) περιλαμβάνει τις λεπτομέρειες που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1, ή παραπέμπει σ' αυτές·

β) συμπληρώνει τις λεπτομέρειες αυτές, κατά περίπτωση, από συμπληρωματικούς όρους που προκύπτουν από την εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 1.

2. Η αρμόδια αρχή διαβιβάζει, αμελλητί, αντίγραφο της σύμβασης στην Επιτροπή.

3. Η αρμόδια αρχή επιβλέπει την τήρηση των όρων συνομολογηθέντων, ιδίως με επιτόπιους ελέγχους.

Άρθρο 7

1. Η αρμόδια αρχή καταβάλλει στον ενδιαφερόμενο, ανάλογα με την επιλογή του, που εκφράζεται στην πρότασή του:

α) είτε μία μόνο προκαταβολή ανερχόμενη σε 60 % της συμφωνηθείσας κοινοτικής συνεισφοράς, εντός προθεσμίας έξι εβδομάδων από την ημέρα υπογραφής της σύμβασης·

β) είτε τέσσερις ισόποσες προκαταβολές, που η καθεμία ανέρχεται σε 20 % της συμφωνηθείσας κοινοτικής συνεισφοράς, ανά διαστήματα δύο μηνών, η πρώτη από τις οποίες καταβάλλεται εντός προθεσμίας έξι εβδομάδων από την ημέρα υπογραφής της σύμβασης·

γ) είτε μία μόνο προκαταβολή ανερχόμενη σε 80 % της συμφωνηθείσας κοινοτικής συνεισφοράς, εντός προθεσμίας έξι εβδομάδων από την ημέρα υπογραφής της σύμβασης. Ωστόσο, αυτός ο τρόπος πληρωμής μπορεί να συμφωνηθεί μόνο για ενέργειες που θα έχουν πλήρως εκτελεσθεί, εντός προθεσμίας δύο μηνών το πολύ από την ημέρα υπογραφής της σύμβασης.

Ωστόσο, κατά την εκτέλεση σύμβασης, η αρμόδια αρχή μπορεί:

— να αναβάλει την πληρωμή προκαταβολής εν όλω ή εν μέρει, εφόσον διαπιστώσει, επ' ευκαιρία ιδίως των ελέγχων που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 3, ανωμαλίες κατά την εκτέλεση των σχετικών ενεργειών ή σημαντική απόσταση μεταξύ της προβλεπόμενης για την πληρωμή της προκαταβολής ημερομηνία και της ημερομηνίας κατά την οποία ο ενδιαφερόμενος θα προβεί πράγματι στις προβλεπόμενες δαπάνες,

— σε εξαιρετικές περιπτώσεις, μπορεί να επισπεύσει την πληρωμή ολόκληρης ή μέρους της προκαταβολής, ύστερα από αιτιολογημένη αίτηση εκ μέρους του ενδιαφερόμενου, εφόσον ο τελευταίος πρέπει να πραγματοποιήσει σημαντικό μέρος των δαπανών σε ημερομηνία που αποδεικνύεται ότι προηγείται της ημερομηνίας που προβλέπεται για την καταβολή της κοινοτικής συνεισφοράς στις δαπάνες αυτές.

2. Η πληρωμή κάθε προκαταβολής, εξαρτάται από την παροχή εγγύησης στην αρμόδια αρχή, ίσης προς το ποσό της προκαταβολής, επαυξημένο κατά 10 %.

3. Η αποδέσμευση των εγγυήσεων και η καταβολή του υπολοίπου από την αρμόδια αρχή εξαρτώνται:

α) από τη διαπίστωση, εκ μέρους της αρμόδιας αρχής, ότι ο ενδιαφερόμενος εκπλήρωσε τις υποχρεώσεις του που καθορίζονται στη σύμβαση·

β) από τη διαβίβαση στην αρμόδια αρχή της έκθεσης που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 1, και από την επαλήθευση από την αρμόδια αρχή των στοιχείων της έκθεσης αυτής.

Ωστόσο, μετά από υποβολή αιτιολογημένης αιτήσεως εκ μέρους του ενδιαφερομένου, το υπόλοιπο μπορεί να καταβληθεί μετά την εκτέλεση της ενέργειας, και μετά από διαβίβαση της έκθεσης που αναφέρεται στο άρθρο 8, υπό τον όρο ότι έχουν παρασχεθεί εγγυήσεις οι οποίες καλύπτουν το συνολικό ποσό της κοινοτικής συνεισφοράς, επαυξημένο κατά 10 %·

γ) από τη διαπίστωση, εκ μέρους της αρμόδιας αρχής, ότι ο ενδιαφερόμενος ή άλλος τρίτος, ο οποίος αναφέρεται ονομαστικά στη σύμβαση, κατέβαλε τη δική του συνεισφορά για τους προβλεπόμενους σκοπούς.

4. Εφόσον δεν πληρούνται οι όροι που αναφέρονται στην παράγραφο 3, οι εγγυήσεις εκπίπτουν. Στην περίπτωση αυτή, το σχετικό ποσό αφαιρείται από τις δαπάνες του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων, και ειδικότερα από τα έξοδα που προκύπτουν από τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1079/77.

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

Άρθρο 8

1. Κάθε ενδιαφερόμενος στον οποίο έχει ανατεθεί μία από τις ενέργειες που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 2, υποβάλλει στον αρμόδιο οργανισμό, μέσα σε προθεσμία τεσσάρων μηνών από την τελική ημερομηνία, που ορίζεται στη σύμβαση για την εκτέλεση των ενεργειών, λεπτομερή έκθεση για τη χρησιμοποίηση των χορηγηθέντων κοινοτικών κεφαλαίων και για τα αναμενόμενα αποτελέσματα των εν λόγω ενεργειών, κυρίως δε για την εξέλιξη των πωλήσεων γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων.

2. Μετά το πέρας κάθε σύμβασης, η αντίστοιχη αρμόδια αρχή διαβιβάζει στην Επιτροπή βεβαίωση για την περάτωση της σύμβασης και αντίγραφο της τελικής έκθεσης.

Άρθρο 9

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Μαρτίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESSEN

Αντιπρόεδρος